

1、	General 一般事项					
1-1、	-1、Scope 适用规格					
	This specification applies to Φ 60mm size low-profile thin rotary encoder (incremental type) for microscopic current circuits,					
	used in electronic equipment.					
	本规格书为Φ40mm小型回转式编码器(增量型),适用于电子设备内微小电子电路。					
1-2、	Standard atmospheric conditions 标准状态					
	Unless otherwise specified, the standard range of atmospheric conditions for making measurements and test is as following limits:					
	除另有规定外,测量应在以下状态下进行:					
	Ambient temperature 温度: 15℃ ~ 35℃					
	Relative humidity 相对湿度: 25% \sim 85%					
	Air pressure 气压: 86 kPa ~ 106 kPa					
1-3,	Operating temperature range 使用温度范围: -40℃ ~ 85℃					
1-4,	Storage temperature range 保存温度范围: -40℃ ~ 85℃					
2、	Construction 构造					
2-11	Dimensions 尺寸 Refer to attached drawing 见所附成品图					
3、	Rating 额定值					
3-1、	Rated voltage 额定电压: DC 5 V					
3-2、	Maximum operating current (resistive load) 最大额定电流(阻抗负载): 0.5 mA					
4、	Application Notes 使用上的事项					
4-1、	Avoid storing the products in a place at high temperature, high humidity and in corrosive gases. Please use this product as soon					
	as possible with 6 months limitation. If any remainder left after packing is opened, please store it with proper moistureproofing,					
	gasproofing etc. 避免储藏于高温,潮湿及腐蚀的场所,产品购入后尽可能在6个月内使用完。拆包装后未使用完的剩余					
	产品需储藏于防潮防毒的环境下。					
4-2、	The encoder pulses count method should be designed with taking operating speed, sampling time and design software into					
	cosideration.					
4	扁码器信号的计算方法应将操作的速度,信号的取样时间及电子回路中的微电脑软体等考虑进去。					
4-3、	With this products, detent positon will always be aligned with A-OFF or ON phase. Therefore make the A phase of the microcom-					
F	puter the reference at the soft ware design stage.					
Ţ	此产品在定位点状态时A相波形是处于OFF或ON状态,因此在设计软体时请留意此现象。					
4-4、	4-4、 At design of the pulse count process. Using the C/R filter circuit is recommended.					
	在设计时要考虑到杂讯,须使用C/R滤波电路。					
4-5、	4-5, Care must be taken not to expose this product to water or dew to prevent possible problem in pluses output waveform.					
7	本产品请勿碰触到水,可能会导致输出波形的异常。					
4-6、	4-6, When encoder are used, the speed is suitable for controlling with 360°/s. The highest speed will lead that IC doesn't obtain signal.					
Mea	Mean while, the slide contact in the inside of product can be divorced and can cause poor conatct.					
1	在使用编码品时速度宜控制在360°/s内,转速过快会导致IC抓取不到信号及产品内部的接触刷会瞬间脱离产生接触不良。					
文抣	编号: EC-173 编制时间					
版才	¹ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹					
变更	记出事: 变更时间 SUUNDWELL					
	DSGD.主办 CHKD.审查 APPD. 核准 TITLE 标题:					
	技术部 技术部 技术部 17-02-13 17-02-13 17-02-13 ENCODER 编码器					
	(1) 02 10 (1) 02 10 <th(1) 02="" 10<="" th=""> <th(1) 02="" 10<="" th=""> <th< td=""></th<></th(1)></th(1)>					

5、ELECTRICAL CHARACTERISTICS 电气性能						
ITEM						
■ 项目	条	件				
项目 5-1、Output signal format 输出信号	条 Note: Output signal is 1 pulse p ON or OFF at detent positions at detent positions. 注意事项:输出信号方式是2 A-C端子处于ON或OFF状态, Shaft rotational direction 轴回转方向 C.W.	規格 2 Phase-different signals (signal A, signal B) Details shown in 〈fig.1〉 (The broken line shows detent positions.) A、B两信号输出相位差,输出波形详 细见 (图1)。虚线表示带卡点装置的卡 点处位置。 Output 输出波形				
	顺时针方向 C.C.W. 逆时针方向	A(A-C端子间) B(Terminal B-C) B(B-C端子间) A(Terminal A-C) A(A-C端子间) B(Terminal B-C) B(B-C端子间)	OFF ON OFF ON OFF OFF			
5-2, Resolution	Number of pulses in 360° rotat		15 pulses/360° for each phase			
分解能力	回转360°的输出脉冲数。		15个脉冲/360°			
Measurement shall be made under the condition as follows 1)Shaft rotational speed : $360^{\circ}/s$ 2)Test circuit : (fig.2) 下图2所示回路,轴以 $360^{\circ}/$ 秒的速度回转测试。 fig.2 fig.2 0.01uF 单位 0.01uF 0.01uF			$\langle fig.3 \rangle \mathbb{X} 3$			
<u>文控编号: EC-173</u>						
版本号:00 变更记事:	<u>2015-2-2</u> 变更时间 SOUM					
- <u>大</u> 	支更时间 Outwin DSGD.主 办 技术部 17-02-13 徐娜丽		TITLE 标题: ENCODER 编码器 EC40			

5, ELECTRIC		CTERISTIC	<u>し4U余クリナ</u> S由与性能	水伯丁	
ITEM		CONDITIC			SPECIFICATIONS
项目		条件			规格
5-3-1、Chattering 振荡	switching posit	signal's passage ion (code OFF~O ON 或 ON -	time from 1.5V to N or ON~OFF) (F	Fig.3)	If the product is with detent, B signal will be irregular oscillation.带卡点时,在卡点 位置上的B信号振荡无规定。 t1,t3 ≤ 3 ms
5-3-2、Sliding noise (Bounce) 滑动杂音(突跳)	Specified by the time of voltage change exceed 1.5 V in code-ON area. When the bounce has code-ON time less than 1ms between chattering (t1 or t3), the voltage change shall be regarded as a part of chatteri- ng. When the code-ON time between 2 bounces is less than 1ms, they are regarded as 1 linked bounce. 编码ON部分的1.5 V以上的电压变动时间在振荡t1,t3之间会产生 1毫秒以上1.5 V以下的ON部分。另外如果各突跳间1.5 V以下的范 围在1毫秒以上时,则判定为另一个突跳。			$t2 \leq 2 ms$	
5-4、Phase difference 相位差	rotated in speed (Fig.4)图4	nall be made under the condition which the shaft is 360°/s. 以360°/s的速度操作轴进行回转。 D OFF OFF OFF			T1、T2、T3、T4 ≥ 6 ms In(fig.4) 见图4
<u>文控编号: EC-173</u> 版本号: 00 变更记事:	编制时间 2015-2-2 变更时间	SOUNDWEL	L	NDWELL	
		DSGD.主 办 技术部 17-02-13 徐娜丽	CHKD.审查 技术部 17-02-13 欧阳昌雄	APPD. 核 准 技术部 17-02-13 苏朝晖	_ TITLE 标题: ENCODER 编码器 EC40

ITEM		SPECIFICATIONS
	CONDITIONS	SPECIFICATIONS
项目	条件	规格
5-5、Insulation	Measurement shall be made under the condition which a voltage of	Between individual terminals and bracket
resistance	DC 500 V 60s±5s is applied between individual terminals and bracket.	10 MΩ Min.
绝缘电阻	在端子和安装支架间施加电压 DC 500 V 60 s±5s。	端子与安装支架间电阻10 MΩ以上。
5-6、Dielectric	A voltage of 500 V AC shall be applied for 60s±5s between individual	•
strength	terminals and bracket	Trip current is 1 mA.
耐电压	在端子和安装支架间施加 AC 500 V 电压60s±5s,	不得有漏电、绝缘破坏,漏电流小于1mA.
	haracteristics 机械性能	
6-1, Total ratational		360°(Endless)
angle 全回转角度		360°(无止挡点)
6-2、Detent Torque	Only suitable for C.C, equipment.	20±10 mN.m (200 ±100gf.cm)
定位点力矩	只适用于附卡点装置	mN.m±mN.m
6-3、Number of	Only suitable for C.C, equipment.	30 detents(Step angle:12°±3°)
detent 定位点数	只适用于附卡点装置	30点定位(间隔角度 12°±3°)
	Pull static load of 100 N(10 kgf) for 10s and push static load of 100 N	Without damage or excessive play in sh-
6-4、Push-pull stren-	(10 Kgf) for 20s shall be applied to the shaft in the axial direction .	aft . No excessive abnormality in rotatio-
gth of shaft	(After soldering of the PC board)	nal feeling. And electrical characteristics
轴推拉强度	在轴端,沿轴向施加100N(10 kgf)的静负荷力拉力10秒钟和施加	shaft be satisfied.
	100 N (10 Kgf)推力20秒钟(焊锡固定在PCB上)。	轴无破损,旋转、电气性能无异常。
6-5、Terminal	A static load of 3 N(300 gf) shall be applied to the tip of terminals for	Without excessive play in terminal or
strength	10s in any direction.	poor contact.
端子强度	端子前端的任意方向施加3 N(300 gf)的静负荷力10 秒钟。	端子不得有明显松动及接触不良。
6-6、Shaft wobble	A momentary load of 2 N(200 gf) shall be applied at the point 2 mm from	0.2 mm p-p Max
轴摆动	the tip of the shaft in a direction perpendicular to the axis of shaft.	0.2 mm p-p 以下
	在轴前端2 mm处,沿径向瞬间施加2 N (200 gf)的力。	
6-7、Side thrust stre-	A load of 20 N(2 kgf) shall be applied at the point 5 mm from the tip	Without excessive play of bending in
ngth of shaft	of the shaft in a direction perpendicular to the axis of shaft for 10 s.	shaft. No mechanical abnormally.
轴的垂直押引强度	在轴前端5mm处加20N(2kgf)的静负荷力10秒钟。	轴不得有明显松动及接触不良.
6-8、Shaft play in	Testing by angle board.	2° MAX (Initial)
rotational wobble	用角度板测定。	2°以下(初期)
轴的回转方向摆动		
6-9、Shaft play in	The pull / push load of $0.5 \text{ N}(50 \text{ gf})$ shall be imposed on the shaft.	0.1 mm MAX.
axial direction	在轴上施加0.5 N(50 gf)的推力或拉力。	0.1 mm以下
轴向间隙		
文控编号: EC-173	编制时间	
版本号:00 变更记事:	2015-2-2 变更时间SOUNDWELL ® SOUNDWELL	ELECTRONIC
	▶ ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	TITLE 标题:
	17-02-13	ENCODER 编码器
	徐娜丽 欧阳昌雄 苏朝晖	EC40

<u> </u>						
	naracteristics耐久性能	794 TH				
7-1、Rotational life 旋转寿命	The shaft of encoder shall be rotated to 30 000 cycles at a speed of 600~1000 cycles/h without electrical load, after which measurements shall be made. 在无负荷条件下轴以600~800周/小时速度回转 30 000 周。 1 cycle: rotate 360° CCW rotate 360° CW 1周指顺时针转360°逆时针转360°。	Chattering t1,t3≤4 ms 振荡 t1,t3≤4 ms Bounce t2≤3 ms 突跳 t2≤3 ms Detent torque: Initial torque 50%. 定位力矩:不低于初期规格值的50%。 Phase-difference: 5ms Min.相位差大于5ms. Shaft play in rotational wobble: 3° Max.				
7-2、Damp heat 耐湿性	 The encoder shall be stored at temprature of 40±2℃ with relative humidity of 90% to 95% for 240±10 h in a thermostatic chamber. And the encoder shall be subjected to standard atmospheric conditions for 1.5 h, after which measurements shall be made. 温度40±2℃,湿度90~95%的恒温恒湿槽中放置240±10小时后,在常温、常湿中放置1.5小时后测试。 					
7-3、Dry heat 耐热性	The encoder shall be stored at a temperature of 85±3℃ for 240±10 h in a thermostatic chamber. And then the encoder shall be subjected to standard atmospheric conditions for 1.5h, after which measurement shall be made.温度85±3℃的恒温箱中放置240±10小时,常温、常湿放置1.5小时后测试。	Encoder characteristics item: 5-1、5-5、5-6、6-2 The same as the initial specifications. 编码器特性项目: 5-1、5-5、5-6、6-2, 应同原规格值相同。				
7-4、Cold 低温特性	The encoder shall be stored at a temperature of -40±3℃ for 240±10 h in a thermostatic chamber. And then the encoder shall be subjected to standard atmospheric conditions for 1.5h, after witch measurement shall be made . 温度-40±3℃的恒温箱中放置240±10小时,常温、常 湿放置1.5小时后测试。					
7-5、Solder ability 焊锡性	The terminals shall be immersed into solder bath at 260±5℃ for 3s±1s in the same manner as para. 端子在260±5℃温度的焊锡槽内浸锡3秒±1秒。	A new uniform coating of solder shall cover 90% minimum of the surface being immersed. 浸渍面须有90%以上焊锡附着				
7-6、Resistance to Soldering heat 耐焊接热	 □ Manual soldering手工焊接 Bit temperature of soldering iron: below 350°C Application time of soldering iron: within 3 s. 温度350°C以下,时间3秒以内。 □ Dip soldering槽焊 1. Printed wiring board : copper clad laminate board with thickness of 1.6mm; 使用基板: t=1.6mm的覆铜板。 2. Solder flux: Specific gravity: 0.82 or more. Flux shall be applied to the board using a bubble foaming type fluxer. The board shall be soaked in the flux bubble only to the middle of its thickness. up on substrate surface; 助焊剂:使用发泡式比重0.82以上的焊剂,发泡面高大致在基板厚度一半的位置,而且助焊剂不可流入基板表面上。 	Electrical characteristics shall be satisfied No mechanical abnormality. 不得有绝缘体的破损、变形、接触无异 常。				
文控编号: EC-173 版本号: 00 变更记事:	编制时间 算法 算法 Soundwell Soundwell 空更时间 文里时间 3000000000000000000000000000000000000	ELECTRONIC				
	投来部 日本部 査 技米部 核 准 17-02-13 17-02-13 17-02-13 17-02-13 17-02-13 17-02-13 17-02-13 5	TITLE 标题: ENCODER 编码器 EC40				

EC40 SERIES SPECIFICATION

6/6P

EC40 系列规格书

ITEM	CONDITIONS			SPECIFICATIONS	
项目 条件				规格	
7、Endurance ch	aracteristics	耐久性能			
接上页	3. Preheating : Surface temperature of board: 100°C or less;				
7-6、Resistance to					Electrical characteristics shall be satisfied
Soldering heat	预热: 基板表面温度100℃以下,时间2分钟以内。				No mechanical abnormality.
耐焊接热	4. Soldering :	Solder temperate	are : $260^{\circ}C \pm 5^{\circ}C$ less		不得有绝缘体的破损、变形、接触无异
		Immersion time	within 5±1 s		带。
	焊接:温度260℃±5℃,时间5±1 s。				
	Apply the above soldering process for 1 or 2 times.				
	以上工程适用1至2次。				
	-		n 10 Hz to 55 Hz an	d return to 10 Hz,	Specifications in clauses 5-1, 5~5-6, 6-1
	shall be transve				must be satisfied.
7-7、Vibration	- ·	excursion):1.5 mm			No abnormalities shall be recognized in
耐振性			period of 2 h in each of	3 mutually per-	appearnce or construction.
	pendicular axes(Hz,1分钟1个周期;		试验后5-1、5~5-6、6-1应符合要求。
			12,1分钟1个周期		表面无变形且操作无异常。
			ondition of brine ga		,
7-8、brine test			$35\pm2^{\circ}$ C for 24 ± 2 h		No substantial abnormality observed,
盐雾试验		-	be subjected to stan		the original metal is not exposed.
	conditions for 1	1.5 h, after which	measurements shall	be made.	外观无明显异常,无底金属裸露。
	温度 40±3°C,	在装有浓度为	5%的盐水气体的恒	温恒湿槽中放置	
	24小时后,在常温、常湿中放置1.5小时后测试。				
	The encoder shall be fallen freely of any pasture from 60 cm height to the concrete floor covered with vinyl-file after that measurement shall			No execssive deformation or damage	
7-9、Free falling		oor covered with	vinyl-file after that r	neasurement shall	(except the deformation of terminal). Specifications in clause 5-1 and 6-1
耐落性	be made.			shall be satisfied.	
	从60 cm高处自由落在铺有乙烯类材料的混凝土上。				无过度变形及损坏(端子变形除外);
					5-1和6-1应满足初期规格。
					Specifications in clause $5-1$, $5\sim5-6$ and
		Termperature	Duration	n of test	$6-1\sim2$ shall be satisfied.
		-40 °C	0.5 hour		5-1、5~5-6和6-1~2 应满足初期规格。
		85 ℃	0.5 ł		
7-10、Temperature		Transition time: More than 5 min			
cycling test		1 cycle			
温度循环试验					
111/又用"下风"	test cycle: 240 cycles				
	After leaving in	the normal tem	orature and humidity	for 1.5 hours	
	After leaving in the normal temprature and humidity for 1.5 hours. 按上述条件试验后置于常温常湿环境下1.5小时后测试。				
文控编号: EC-173	编制时间				·
版本号:00 2015-2-2 P R SOUNDWELL			ELECTRONIC		
变更记事:	变更时间	SOUNDY	/ELL	1	
		DSGD.主办	CHKD.审查	APPD. 核准	
	 	技术部	技术部	技术部	ENCODER 编码器
	}	17-02-13	17-02-13	17-02-13	EC40-15P6
	徐娜丽 欧阳昌雄 苏朝晖				
L	1				1